مۇقاۋىنى لايىھەلىگۈچى: ئىلمنۇر مەمەت ئەلى

ISBN 978-7-5469-7764-5

9 787546 977645

定价:16.00元

بودەك مۈشۈك ھېكايىلىرى

بودەك مۈشۈك دېڭىز بويىدا

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى

سارا ئاۋگۇست (ئىتالىيە)

بودەك مۈشۈك ھېكايىلىرى

بودەك مۈشۈك دېڭىز بويىدا

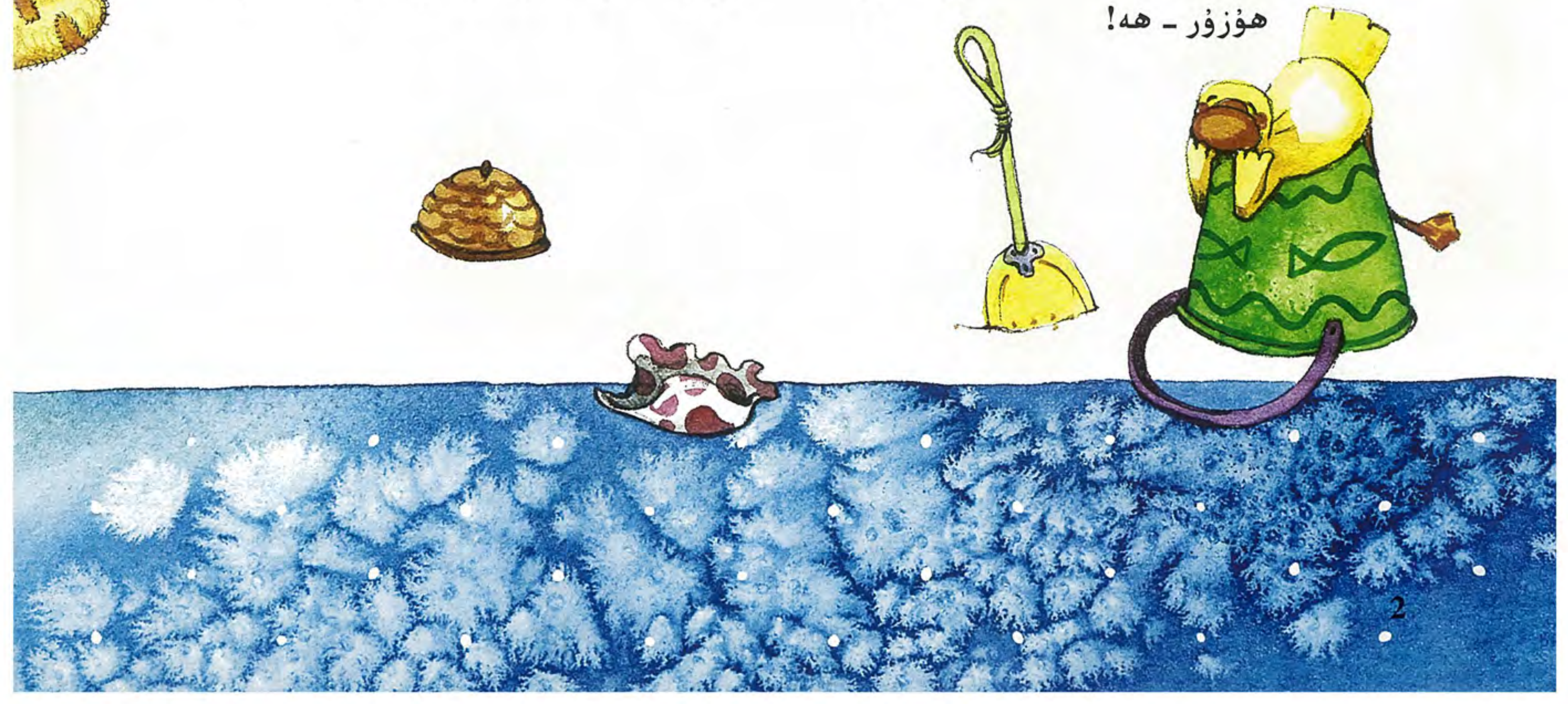
تەرجىمە قىلغۇچى: نۇرئالىيە ئابدۇكېرىم

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ــ فوتو سۈرەت نەشرىياتى

بۈگۈن ھاۋا نېمىدېگەن پەيزى ـ ھە!

بودەك مۈشۈكنىڭ دادىسى بىلەن ئاپىسى بۈگۈنكىدەك ياخشى ھاۋادا ئۇنى دېڭىز بويىغا ئاپىرىپ ئويناتماقچى بوپتۇ، يەنە تېخى مول دالا تاماقمۇ تەييارلاپتۇ.

ئۇلار دېڭىز بويىغا يېتىپ كەلگەندىن كېيىن، كۈنلۈكنىڭ ئاستىغا داستىخاننى راسلاپ، تۈرلۈك نازۇنېمەتلەرنى ھۆزۈرلىنىپ يېيىشىپتۇ، گۈزەل مەنزىرىنى تاماشا قىلغاچ، مەززىلىك نازۇنېمەتلەرگە ئېغىز تېگىش نەقەدەر ھۆزۈر ـ ھە!



ئەسلىدە، بودەك مۆشۈكنىڭ شۇ تاپنىڭ ئۆزىدىلا سۇ ئۈزگۈسى بار ئىكەن، لېكىن دادىسى ئۇنى توسۇپ قويۇپتۇ.

— تامىقىڭ سەل سىڭىۋالسۇن، ئاندىن بېرىپ سۇ ئۈزسەڭ بولىدۇ، بالام، — دەپتۇ دادىسى ئۇنىڭغا چۈشەندۈرۈپ.

بودەك مۆشۈك ئۈچۈن بۇنداق ساقلاش نەقەدەر ئۇزۇن جەريان - ھە!

ياخشى يېرى، بۇ دېڭىز ساھىلىدا ئۇنىڭغا بىللە ئوينىغۇدەك ھەمراھ چىقىپتۇ.

بودەك مۇشۇك ۋە ئۇنىڭ كىچىك دوستلىرى ئاپىسىنىڭ ھەمراھلىق-
دا، قورام تاش ئەتراپىدا ئويناپتۇ. ئۇلار بىردە سۇدىكى كىچىك بېلىجان-
لارنى كۆزەتسە، بىردە قۇلۇلە قاپلىق قىسقۇچپاقىلارنى ئەخمەق قىلىپ، تو-
لىمۇ كۆڭۈللۈك ئويناپتۇ.

دەل شۇ چاغدا، قورام تاشنىڭ كەينىدىن بىر قىسقۇچپاقا چىقىپتۇ،
بودەك مۇشۇك ئەسلىدە ئۇنىڭ بىلەن بىردەم ئويناي دەپتىكەن، لېكىن ئۇ
قىسقۇچپاقا ئۇياق - بۇياققا قېچىپ، ئۇنىڭغا پەقەت تۇتۇق بەرمەپتۇ!

بۇدەك مۇشۇك دېڭىز بويىدىن يەنە تېخى نۇرغۇنلىغان قۇلۇلە قاپلىرىنى تېپىۋاپتۇ، ئۇ بۇ قۇلۇلە قاپلىرىنى يىغىپ، پەخىرلەنگەن هالدا ئاپىسىغا كۆرسىتىپتۇ.

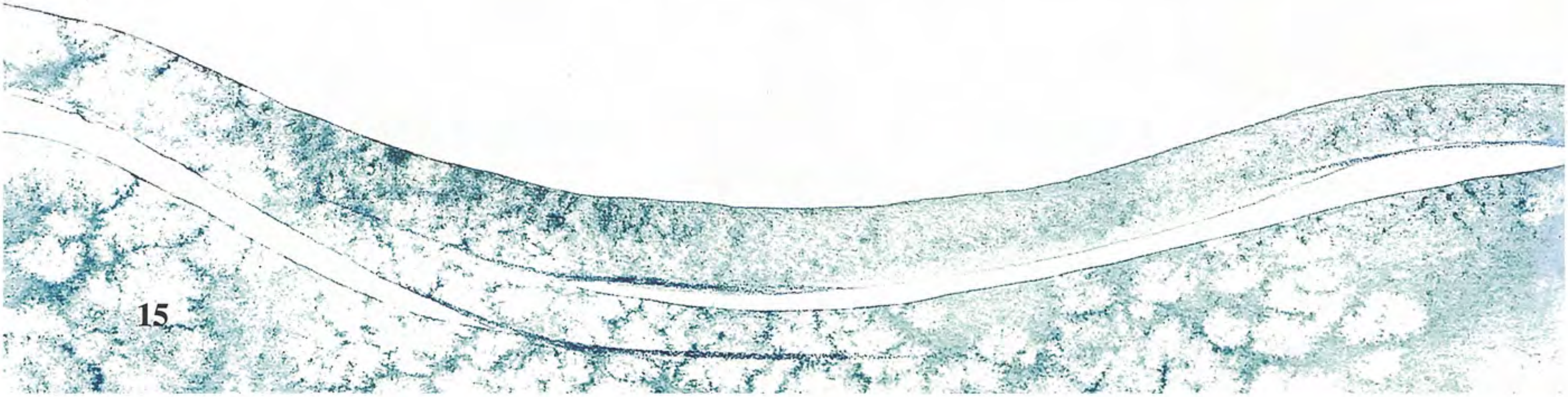
بودەك مۈشۈك دادىسى بىلەن بىرلىكتە دېڭىز ساھىلدا
بىر ئېرىقچە كولاپتۇ، يەنە تېخى ئۇنىڭ ئۈستىگە بىرمۇنچە
توسۇقلارنى ياساپ قويۇپتۇ، بۇنداق بولغاندا، شارىك بۇ ئې-
رىقچىنى بويلاپ دومىلاپ چۈشىدىكەن.

بودەك مۇشۇكنىڭ دادىسى ئۇنىڭغا قۇمدىن قوپۇرۇلغان بىر قەلئە ياساش تەكلىپىنى بېرىپتۇ.

بودەك مۇشۇك دادىسى بىلەن بىرلىكتە قۇملارنى دۆۋىلەپ مۇنارسىمان بىنا ساپتۇ، ئاندىن كىچىك كۆۋرۈك ياساپتۇ، يەنە تېخى دېڭىز يۇسۇنى ۋە قۇلۇلە قاپلىرى بىلەن بېزەلگەن چىرايلىق باغ ياساپ چىقىپتۇ.

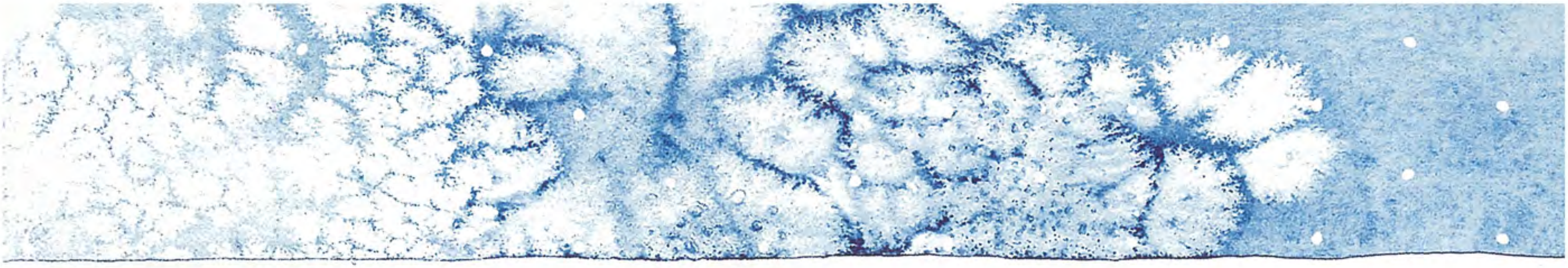
— بىز سۇ ئۈزگىلى بارايلى! — دەپتۇ ئاپىسى.

ئاپىسى تېخى گېپىنى تەكرارلاشقا ئۈلگۈرمەيلا، بودەك مۈشۈك ھاپىلا - شاپىلا قولىدىكى گۈرجەك - چېلەكلەرنى تاشلاپ، قۇتقۇزۇش كىيىمىنى كىيىپتۇ - دە، ئۆزىنى سۇغا ئېتىپتۇ.



ئاتا - ئانىسى بىلەن بىللە سۇغا چۆمۈلۈش نېمىدېگەن كۆڭۈللۈك - ھە!

سۇ ئۈزۈش كۆزئەينىكى تاقىۋالسا، دېڭىزدىكى رەڭگارەڭ بېلىقلارنى كۆرگىلى، ئامىتى كېلىپ قالغۇدەك بولسا يەنە تېخى ئاجايىپ - غارايىپ قىزىل رەڭلىك دېڭىز يۇلتۇزىنىمۇ كۆرگىلى بولىدىكەن.



تۇساتتىن، بىر دولقۇن كەپتۇ، بودەك مۇشۇك ئېھتىـ
ياتسىزلىقتىن بىر يۇتۇم دېڭىز سۈيىنى ئىچىۋاپتۇ. بۇ
سۇ نېمانداق تۇزلۇق ـ ھە!

بودەك مۈشۈك قورقۇپ كېتىپتۇ، ھېلىمۇ ياخشى ئۈنىڭ ئۇ-
چىسىدا قۇتقۇزۇش كىيىمى بار ئىكەن، ئۈنىڭ قۇتقۇزۇش كىيىمى
بولغاچقىلا چۆكۈپ كەتمەي، سۇ ئۈستىگە لەيلەپ چىقىۋاپتۇ.

بودەك مۇشۇك توشقانچاق بىلەن سۇ ئۈزۈشى ئويۇنى ئويناپتۇ، نېمىدېگەن كۆڭۈللۈك ـ هە!

بودەك مۇشۇك ئىسسىق سۇدا يۇيۇنۇۋالغاندىن كېيىن، ئاپىسى ئۇنى يۇيۇنۇش لۆڭگىسى بىلەن ئوراپ قويۇپتۇ، ئاندىن بىر ئائىلە كىشىلىرى بىرلىكتە ئولتۇرۇپ مەززىلىك مېۋە سالات يېيىشىپتۇ.

— دادا، ئاپا، ئەتە مېنى يەنە دېڭىز بويىغا ئاپىرامسىلەر؟ بودەك مۇشۇك دېڭىز بويىغا يەنە بىر قېتىم بېرىشنى ئارزۇ قىلىدىكەن!

بۇ كىتاب مەركىزىي رادىيو ـ تېلېۋىزىيە ئۇنىۋېرسىتېتى نەشرىياتى 2014 ـ يىلى 8 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 2014 ـ يىلى 8 ـ ئاي 1 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

本书根据中央广播电视大学出版社 2014 年 8 月第 1 版，2014 年 8 月第 1 次印刷版本翻译出版。

پىلانلىغۇچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
مەسئۇل مۇھەررىرى: خاسىيەت ئابلەت
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى: ئىلمىنۇر مەمەت ئەلى

قايتا تەكشۈرگۈچى: تۇرغۇن تۇنىياز
تەكشۈرۈپ بېكىتكۈچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
باسما مەسئۇلى: ليۇ ۋېيىۇ

بودەك مۇشۇك ھېكايىلىرى

بودەك مۇشۇك دېڭىز بويىدا

ئاپتورى: **سارا ئاۋگۇست** (ئىتالىيە)
تەرجىمە قىلغۇچى: نۇرئالىيە ئابدۇكېرىم

نەشر قىلغۇچى: شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى
ئادرېسى: ئۈرۈمچى شەھىرى ئىقتىساد ـ تېخنىكا تەرەققىيات رايونى پەن ـ تېخنىكا باغچە يولى 5 ـ قورۇ
پوچتا نومۇرى: 830026
تارقاتقۇچى: شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق شىنخۇا كىتابخانىسى
تور دۇكىنى: داڭ داڭ، جىڭدۇڭ، ئامازون، تاۋباۋ، تيەنماۋ، دۇدۇ، تاۋباۋ . شىنجاڭ ساياھەت كىتابخانىسى
بەت ياسىغۇچى: شىنجاڭ «ئوقۇ» سەرخىل كىتابلار تور نەشرىياتچىلىقى چەكلىك شىركىتى رەقەملىك مەتبەئە مەركىزى
باسقۇچى: بېيجىڭ شىنخۇا مەتبەئەچىلىك چەكلىك شىركىتى
فورماتى: 1092 × 787 مىللىمېتىر، 1/12
باسما تاۋىقى: 2
نەشرى: 2015 ـ يىلى 11 ـ ئاي 1 ـ نەشرى
بېسىلىشى: 2016 ـ يىلى 1 ـ ئاي 1 ـ بېسىلىشى
كىتاب نومۇرى: ISBN 978 - 7 -5469- 7764 - 5
باھاسى: 16.00 يۈەن

تور نەشرى: دۇدۇ تورى (www.dudu-book365.com)

تور كىتابخانىسى: تاۋباۋ تورى . شىنجاڭ ساياھەت كىتابخانىسى (http://shop67841187.taobao.com)

图书在版编目（CIP）数据

蓝莓猫，去海边吧：维吾尔文 /（意）莎拉·奥古斯汀著；朱亚宁，努尔阿利亚·阿卜杜克力木译. -- 乌鲁木齐：新疆美术摄影出版社，2015.11
（蜗牛童乐汇）
ISBN 978-7-5469-7764-5

Ⅰ. ①去… Ⅱ. ①莎… ②朱… ③努… Ⅲ. ①故事课－学前教育－教学参考资料－维吾尔语（中国少数民族语言）Ⅳ. ①G613.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 277368 号

选题策划：亚森·吾不力哈斯木
责任编辑：哈斯亚提·阿布来提
封面设计：伊丽米努尔·麦麦提艾力
责任复审：吐尔洪·吐尼牙孜
责任决审：亚森·吾不力哈斯木
责任印制：刘伟煜

书　　名　蓝莓猫，去海边吧（维吾尔文）
作　　者　（意）莎拉·奥古斯汀
译　　者　努尔阿利亚·阿卜杜克力木
出　　版　新疆美术摄影出版社（www.xjdzyx.com）
地　　址　乌鲁木齐市经济技术开发区科技园路 5 号（邮编 830026）
发　　行　新疆维吾尔自治区新华书店
网　　购　当当网、京东商城、亚马逊、淘宝网、天猫、读读网、淘宝网·新疆旅游书店
制　　版　新疆读读精品网络出版有限公司数字印务中心
印　　刷　北京新华印刷有限公司
开　　本　787 mm × 1092 mm　1/12
印　　张　2
版　　次　2015 年 11 月第 1 版
印　　次　2016 年 1 月第 1 次印刷
书　　号　ISBN 978-7-5469-7764-5
定　　价　16.00 元

网络出版　读读网（www.dudu-book365.com）
网络书店　淘宝网·新疆旅游书店（http://shop67841187.taobao.com）